

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

ТЕПЕР 'ЛИШЕ
5 ЦЕНТІВ

GRINDSTONE

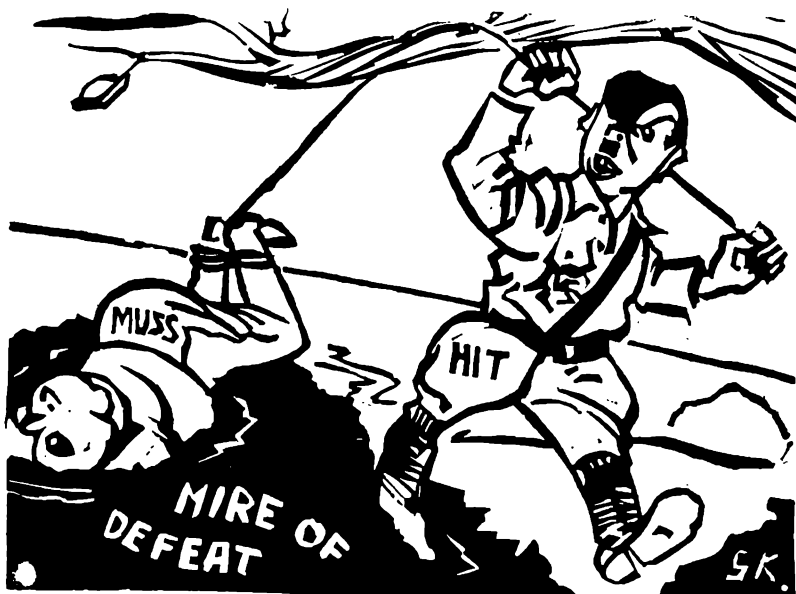
УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАННИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

"Точило" на 1 рік в Канаді і Америці \$1.00; на два роки \$1.50; на три роки \$2.00. Платно наперед.

Ч. 1. Рік XII. Січень, 1941.

Winnipeg, Canada,

January, 1941. Vol. XII. No. 1



BOTH IN IT!

ADOLPH, PULLING MUSOLINI OUT OF A QUAGMIRE, BUT WILL SOON FIND HIMSELF IN IT, TOO.— BECAUSE HIS KAMRAT IS FULL OF MACARONI, — AND THE WEIGHT IS WAY TOO Heavy

Ш Т В,
и о с
р ч ю
і н а
т а н
ь о !!

ОБА В БАГНІ!

АДОЛЬФ ВИТЯГАЄ З БАГНА МУСОЛІНОГО, АЛЕ СКОРО САМ В НЬОГО ВПАДЕ, БО ЙОГО КАМРАТ ПОВНИЙ МАКАРОНІВ, І ЗАТЯЖКИЙ...

"ОБОНЕШТОК" (Тошкіло) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Тошкіло" Publishing Co. at its Head Office and place of business: — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year \$1.00; half year 50c; Single copy 5c. — To foreign countries per year \$1.50; half yearly 75c; Single Copy 5c. — The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. All Rights Reserved. — Copyright, 1940, by S. M. Doroshuk, Editor

● **"ТОЧИЛО"** — одини́й український ілюстрований журнал **ДОМА**, у Сатирі в Канаді і в Америці. Видає в половині кожного місяця. Видавництво "Тошило" в його головній офісі і робить під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. Передплата на 1 рік в Канаді і в Америці вноситься лише \$1.00; на **TOSCHUK PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA**

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ ВИЛЧИМО І ВАС (СПЕЦІАЛІСТИКА ЗАДАВНІХ НЕДУГ)

ЛІЧИМО: Ревматизм, Параліч, Нервовість, Біль крижів, Гемороїди, Подригання, Недауги шпирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрату мужства, Скрипи недуги і Жіночі слабкості. На запити листівці залучити 3-центову марку. (Урядові години: від 9. раню до 9. ввечір.)

A. VAYENOVICH, NATUROPATHIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ПОТРІБНО СКЛЕПАРІВ** і агентів продавати смішне "Тошило" і нові книжки у кожній місцевості. Пишіть!

СТАРІ ДОВЖИКИ

Зробіть для себе добро, а нам полекшу. Заплатіть до Нового Року половину свого старого доугу, — а другу половину вам подаруємо, (смонцуюємо). Не отягайтеся, бо "Тошило" скрипить.

Перший в Канаді і Америці український ілюстрований журнал:

"НАШЕ ЖИТТЯ"

Місячник української культури і науки. Обстоює цілу українську справу без ріжниць партій і релігійних груп. Має відділи: Провідні статті; Новели; Поезії; Реферати на мистецькі і наукові теми; Український Фармар; Укр. Робітник; Укр. Адвокат; Укр. Лікар; Промисловець; Укр. Церква; Мистецтво; Укр. Школа; Укр. Книга; Кооперация і т. ін.

Видає Товариство Української Культури. — Передплата 2 долари на рік; 1.10 на пів року. — Адреса:

Canadian Ukrainian Educational Association
667 Flora Ave., Winnipeg, Man., Canada

● **ПЕЧАТКИ**, дуже моці, тривалі, виразні, робимо для товариств, церковних громад, Народних Домів, Бізнесменів і для приватних людей. Ціни низькі. Вдоволення.

● **НОВІ ПОСТКАРТИ**, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — 5ц. **PHOMENI MOBI, CO., 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man., Canada**

"ЯК ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ НА СТАРШІ ЛІТА?"

ШІЛКОМ ДАРОМ

вишлемо кожному шілкою ДАРОМ, хто пришле нам адреси людей зі своєї колонії. Пишіть за книжкою ще нині! **Mara Books - Novelists, Box 3601 Sts. B., Winnipeg, Man., Canada**

НАШ КЛІЧ: "НАСТЯ — ПОНАД ВСЕ!"

СТОРОНА 2

ПРИМІРНИЙ ГРІШНИК

Я Є ГРІШНИК ВИНУВАТИЙ,
"ТОЧИЛО" ЧИТАЮ,
ПО СУСІДАХ ЗА НИМ ЛАЖУ,
БО СТИДУ НЕ МАЮ.

АЛЕ ЦЬОГО БІЛЬШ НЕ БУДЕ,
НИНІ ПРИРКАЮ,
В ЦІЯ ХВИЛІ ЗА "ТОЧИЛО"
ДОЛЯР ПОСИЛАЮ!

КОЛИ Б КОЖНИЙ ОТ ТАК
ЗРОБИВ,

ТО БУЛО Б ВСІМ МИЛО;
БО ЩО ТИЖНЯ ВСІ ЧИТАЛИ Б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО" — С.М.Д.

ВОСЬМЕ ЧУДО СВІТА



● Вирте або ні, але правдою є, що коли б "Тошило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди замирили, то мало б виходити на 1000 сторін щодня. АНУ, всі довжники, відгукніться, — а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Тошило" треба платити наперед і не задлягати з передплатою. Гей, збудуться ж сну!

— "ЯК ВІЛГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА?"
вишлемо кожному, хто лише пришле нам за одного чента пошту марку на Катальог: **ДИСНОГО ЗДОРОВ'Я!**
Mara Books - Novelists, Box 3601 Sts. B., Winnipeg, Man., Canada

● **ЖІНКИ І ДІВЧАТА!** — Виплітайте рукавиці, светри, шальки, панчохи, і т. д. Маємо на складі ВОЛІЧКУ ріжних кольорів і якості по низьких цінах. Також маємо голки й інструкції плетіння. "Скач Фінгерінг" 4 шітки, \$1.89 фунт. Ріжні кольори. "Супер Сервіс Ярн", 5 унцій клубок 95ц. (Вистарчить на 1 пару панчик). Кольори: "Какі, Ерфорс Блю, Мід Грей, Нейві". Пишіть до:

KNITTING SUPPLY CO.

567½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ВАЖНЕ!** Приславте адреси своїх знайомих, а ми вишлемо їм оказку числа **Тошило** даром. — В-во **Тошило** ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

● **ВОРСПАЙТ, АЛТА.** 159 акрів фарма. 110 акрів виорано. 20 акрів готові викорочовані, до орання. До школи 1 і пів милі. До міста 3 милі. Земля чорна, добра, урожайна. Ціна 3 тисячі, або 16 сот і не ребрання доугу. Всі будинки добрі! Пишіть в справі купна до "Тошила".

● До **СТАВНИЧКИ** за хатами, До Ставнички за фармами! Сюррр! В него досить всего є. Віс все тано продає! Заходіть до. 570 Селкірк Авеню.

● **ДОБРО!** — В Канаді і Америці добра не буде, так дово, як одно "Тошило" будуть читати 5 або 10 людей. Кожний повинен мати своє власне!

"ТОЧИЛО", СІЧЕНЬ, 1941. ВКІ 12.



I - B - A - H

(Образец зі старого краю)

ДОВГО ІВАН ХОРУВАВ,
КРИВИВСЬ, КАШЛЯВ І СТО-
ГНАВ.
ПОСТОГНАВШИ ЦИЛИЙ РІК,
УПОКОИВСЬ ЧОЛОВІК.

СУХІ НОГИ ПРОСТЯГНУВ,
В ГОРУ ОЧІ ЗАВЕРНУВ,
ЧОРНІ ЗУБИ ПОКАЗАВ,
І ДИХАТИ ПЕРФСТАВ.

ТА ХОЧ СТРАШНИЙ СМЕРТИ
ЧАС,
УСМІХНУВСЯ ВІН ЩЕ РАЗ,
БО ЯК ДУХА ВЖЕ СПУСКАВ,
ДОВГИ СОБИ ПРИГАДАВ.

—ооо—

МАБУТЬ ХОТІВ ТУТ СКАЗАТЬ:
РАДА Б ДОВГИ Я ВИДДАТЬ,
АЛЕ ГОДИ, БО НА ЖАЛЬ,
ІДУ ТАМ, ДЕ "НІСТЬ ПЕЧАЛЬ".

МОЖЕ КОЛИСЬ ІХ ВИДАМ,
ЯК ЗНАЙДУ РОБОТУ ТАМ,
НА ТІМ БОЦІ; А ТЕПЕР,
ВИБАЧАЙТЕ, БО Я ВМЕР!

—ооо—

ПРОСТЯГНУВСЯ НАШ ІВАН,
ТАК БЕЗЖУРНО, НЕМОВ ПАН;
НІЧО БІЛЬШЕ НЕ БОЛИТЬ,
СХРЕСТИВ РУКИ І ЛЕЖИТЬ...

ПРИЙШОВ ПОГО СМЕРТИ ЧАС,
ВЖЕ СПОЧИНЕ СОБИ РАЗ,
ЗА ЦЕ, ЩО ТУТ ЦИЛИЙ ВІК,
ТАК БІДУВАВ ЧОЛОВІК...

—ооо—

НАБІДИВСЯ, ЩО Я КАЗАТЬ,

А НІЗАЩО ПОХОВАТЬ —
ОТІ КОСТИ, ПРОШУ ВАС,
ТАКИЙ НАСТАВ ГІРКИЙ ЧАС!

—ооо—

ДРІБНІ ДІТИ, ЯК ТОЯ МАК,
КУСКА ХЛІБА В ХАТІ БРАК,
ХАЯ І ПЕКЛО ІДЕ В ЖУТ,
ПРОТИ ЦЬОГО, ЩО Є ТУТ.

ЖІНКА ПЛАЧЕ, ЩО РОБИТЬ,
В ГОЛОВІ ЇЇ КРУЖИТЬ,
НЕМА ГРОША І НА ЛІК,
А ТУТ ЛЕЖИТЬ ЧОЛОВІК.

ПОХОВАТИ ТРЕБА, ЗНАЙ,
ХВИСТІЯНСЬКИЙ ЦЕ ЗВИЧАЙ:
МУСИТЬ БУТИ ПІП І ДЯК,
БО ХОВАТИ ГОДИ ТАК.

ЩОБ ДЕСЯТКУ ДЕСЬ ДІСТАТЬ,
І ПО ЛЮДСЬКИ ПОХОВАТЬ,
БО БЕЗ ПОПА БУДЕ СМІХ,
НУ,— А МОЖЕ БУДЕ І ГРІХ..

(У ПОПА)

—П'ЯДЕСЯТКУ МЕНІ ДАЙ,
НАВІТЬ ДАРОМ НЕ БЛАГАЙ,
ШКОДА, ЖІНКО, ТРАТИТЬ ЧАС,
ТЕПЕР ТАКА ТАКСА В НАС.

—ооо—

—ОЯ, ЕГОМОСТЬ, ВІН УМЕР.
КОЛО МЕНЕ ТАК ТЕПЕР —
СТАЛО ТІСНО, КАЖУ ВАМ,
РАДИ СОБИ Я НЕ ДАМ.

ЯК ЗНАЄТЕ, ЧОЛОВІК,
ХОРІВ ТЯЖКО ЦИЛИЙ РІК,
ЖИВ У ЗЛИДНЯХ, ТАК І ВМЕР,
ПРОПАДАЮ Я ТЕПЕР.

ДРІБНІ ДІТИ ЯК ТОЯ МАК,
СТАРІЯ КОЖУХ І СЕРДАК,
ЦЕ МАСТОК НАШ ЦІЛИЙ,
ОЯ, ЕГОМОСТЬ, ЧАС СТРАШ-
НИЙ!

—ооо—

—Я ЦЮ БАЙКУ ДАВНО ЧУВ,
НЕ ПИТАЮ,— ЯКІЯ БУВ:
МОЄ ДІЛО, ТАКЕ, БАЧ —
ДАВАВ ГРОШІ П СОБИ ПЛАЧ.

—НЕ ПЛЕТИ ТУТ ТЕРЕВЕНЬ,
Я ЦЕ ЧУЮ КОЖНИЙ ДЕНЬ,
КОТРЕ ПРИЙДЕ ЛИШЕ З ВАС,
УСІ ОДНО: "БІДА В НАС!"

ВСІ ВИ БІДНІ, ХТОБ НЕ БУВ,
КОЖНИЙ ГУБУ ТУТ ВІДДУВ,
І ГОРЛАЄ ТАКИЙ ЧІТ,
НЕМОВ ДЕРЕ ШКІКУ КІТ.

ТИ, НЕБОГО, НЕ ДУМАЙ,
АЛЕ ГРОШЕЙ ЯДНІ ШУКАЙ,
ЯК ПІВ СОТОЧКУ ЗНАЙДЕШІ,
ТО ДО МЕНЕ ТУТ ПРИПДЕШ.

БЕЗ ГРОШЕЙ ДАРОМ НЕ ЛІЗЬ,
ШКОДА ТВОЇХ ДУРНИХ СЛІЗ,
І НАРИКАНЬ НА ЗЛИП ЧАС,
ТЕПЕР ТАКА ТАКСА В НАС.

— — — — —

ОБЛІТАЛА ВСІХ ЖИДІВ,
НІХТО ЗИЧИТЬ, НЕ ХОТІВ,
ТАЯ ТАКОГО ІВАН ДІЖДАВСЬ,
ЩО БЕЗ ПОПА ПОХОВАВСЬ.

НІХТО ЯМУ НЕ СПІВАВ,
НІ КАДИЛОМ НЕ МАХАВ,
ЛИШЕ ВІТЕР ШЕЛЕСТІВ
НАД НИМ СВІЯ ЖАЛІБНИЙ

СПІВ...
СПИ, ІВАНЕ, ТАЛАН Твій —
ВЖЕ СКІНЧИВСЯ, ДРУЖЕ МІЯ,
ХОЧ БРЕХАЛИ ЦІЛИЯ ВІК,
ЩО І ТИ БУВ ЧОЛОВІК.

ЛИШЕ ГРОШІ, ІВАНЕ, ЗНАЯ,
РОБЛЯТЬ НЕБО, РОБЛЯТЬ РАЯ,
А БЕЗ ГРОШЕВ БІДАКАМ —
ВСЮДА ПЕКЛО, ТУТ І ТАМІ...

12/2/1940.

Гавріл Михалюк

ЩИРІЙ ГІСТЬ

Загостився поляк Гнатій
Довго у гостині,—
Цілий тиждень докучав він
Щирій господині.

Вже і свята захопили,
Різдво припадає,
А господар, ніяково,
Ось так промовляє:

—Чи не будуть ваші в дома
За вами скучати?
Та як вони без вас будуть
Різдво святкувати?

—“Правда ваша,— каже Гнатій,
Ви добре вгадали!
Зараз пишу, щоб скоренько
Сюда приїжджали.”

С. М. Д.



Мих. Даркович

ДОЛЯ ЛИСИХ

ЛИСИХ НЕ БАГАТО,
ЛИСИХ ДУЖЕ МАЛО,
ЧОГО Ж ТО ВОЛОССЯ
ІМ ПОВИЛІЗАЛО?

ВИЛІЗЛО ВОЛОССЯ,
ЛИСИНА ЗАВИЛАСЬ
І В ОЧАХ СТАРЕЧА
МРІЯ ЗАКРУТИЛАСЬ.

ВІД ЧОГО ТИ ЛИСИЯ,
БЕЗ ЧУБА ЗІСТАВСЯ?
—ВІД ТОГО, ЩО МНОГО
ДУЖЕ ЦЛУВАВСЯ.

ЦЛУВАВСЯ Я ДУЖЕ
З РІЖНИМИ ЖІНКАМИ,
А ТЕПЕР, ВІД ГОРЯ,
ЦІЛВКАЄШ ЗУБАМИ!

ЧОГО ТИ ЗГНУВСЯ,
ЧОГО ШКАНДИБАЄШ,
ЧОГО, ЯК БУВАЛО,
НИНІ НЕ ГУЛЯЄШ?

—АХ, ТОГО, ЩО СИЛИ
ТОЇ ВЖЕ НЕ МАЄ,
І ГОЛОВКА ЛИСА
МІСЯЦЕМ СІЯЄ!

ОЙ, ТИ, ЧУБЕ ЧОРНИЙ,
ЧУБЕ МІЯ ХОРОШИЙ,
Я Б ТЕБЕ ВЕРНУВ БИ
ЗА НАЙБІЛЬШІ ГРОШІ.

НА НАЙБІЛЬШІ ГРОШІ
Я Б НЕ ПОСКУПИВСЯ,
АБИ ЛИШ МНІ ЧУБ МІЯ
ЗНОВ НАЗАД ВСТРОМИВСЯ!

ОЙ, ДУЖЕ ПОГАНО
БЕЗ ВОЛОССЯ БУТИ,
МУХА ШЕ Я НЕ СІЛА,
А ВІЛЬ ТО ВЖЕ Я ЧУТИ.

АХ, НІ, ЛИСИМ РАДЖУ
НІКОМУ НЕ СТАТИ,
БО БУДЕ ДО СМЕРТИ
ДОЛЮ ПРОКЛИНАТИ!

І МУХИ КУСАЮТЬ,
І МОРОЗ ДІЯМАЄ,
ТА Я ВІД ЖІНКИ, ТАКОЖ,
СПОКОЮ НЕ МАЄ:

ПО ЛИСИНІ ПЛЕЩЕ,
ТАК ЯК ПО КОЛІНІ,
АБО БЄ КАЧАЛКОМ,
ЯК ВОЛА ПО СПИНІ...

—ооо—

ОРГАНИ

Чому в українських цер-
квах органи не грають?

—Бо галиціяни, як почують
музику, то зараз гуляють.



ВИРОЛЯЄМО НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІ

З ролюк, з вашої кемери, які ви
самі фотографували — за 25 ц за
1 ролюк фільмів. Фотографії зним-
ки виробляємо виразні, чіткі, гар-
ні, довготривалі. — Також ви-
робляємо знімки (пріци) з негативів
(фільмів) по 3 ц за фотографію.
Розмір почтівок по 5 ц за знімку.

Побільшуємо, кольоруємо, малю-
ємо всякі фотографії — і робимо
портрети. — Маємо дуже гарні ра-
ми і рамці всіх розмірів. — При-
силайте ролюки, негативи і всі фо-
тографічні замовлення до:

PHOTO ART SERVICE

623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada



ГРАМАТИКА

Довго ожидана Граматика
української мови — подана в
Англійській Мові — з Лекція-
ми Мови і зі Словарем —
ВЖЕ ДРУКУЄТЬСЯ

в Просвітнім Видавництві
“ПРОМІНЬ”.

Це є книга неоціненої варто-
сти для українців в Канаді і в
Америці. Наша молодь замість
чужої мови може учитись у ви-
щих школах своєї рідної мови.
Для повного успіху, потрібно
ще великого Українсько-Ан-
глійського і Англійсько-Ук-
раїнського Словаря, який вже
при добрій волі несплячих укр.
громадян — готується.

Граматика ще є й тим ко-
рисна, що чужі можуть легко
вивчити українську мову. Кни-
га матиме околи 300 сторін
друку. Ціна 2 долари. Замов-
ляйте НАПЕРЕД!

Федеві Збитки

С. Д. Любенецький

В селі Кукурічках, близько корчми, жив Тимко Ячмінка, господар не дуже бідний і не багатий, от тільки що свого хліба виставало йому до нового. Мав він одного сина, Федем його звали, котрий своїми збитками вславився на ціле село.

Правда, що його збитки не були аж кримінальні, але не одному він допік до живого, та й сам набрав немало поки навчився бути осторожнішим. Нарешті Федь попав в халепу.

"Такий шибеник виродився, що ніякого ладу з ним не дійдеш", — говорила нероз його мати. А він таки справді був збиточник. Ще йому й року не було, мати вповивала його, та так прихильно схилилася над ним, — а він взлостився що вязала його повивачем, та як копнув ногою, то мамин зуб так як муха вилетів з писка. Набрав він досить ляпасів по ногах, і таки звязала його.

Коли Федь мав вже своїх два зуби на переді й мати кормила його грудьми, груди, як на збитки були порожні. Федь зі злості як цецькнув зубами за пипку, то замість молока мав повний писк мамини крові. Набрав знов досить ляпасів, і за кару більше не дістав цицьки.

Прийшов час, що Федь почав ходити як жаба на чотирох ногах. Тоді вже було справдіше лихо з ним. Зайде собі десь під лаву або під стіл і там забрудиться, а як ніхто цей час не догляне, то він чим скорше бересся до роботи й обмалоє собі твар та голову, або що йому під руки попаде. А як знов загляне, що в цебрі є трохи помий, тоді він бовчане в цебрі і купається як жаба в калабані. А що вже було з ним клопоту як він почав ходити, так як медвідь на задніх ногах, то того вже й на воловій шкірі не списав би.

Одного разу, як був вже більший, бавився з хлопцями. Хлопці поробили собі сикавки. Федь також зробив собі сикавку. Два хлопці прийшли до него, і він похвалився, що його сикавка найліпша! А щоб випробувати сикавку, то потрібно води. В хаті тоді був повний цебер помий і Федь покликав хлопців щоб помо-

гли йому винести цебер на двір. Винесли і поставили на подвір'ю. Хата була гарно побілена, бо то було перед празником. Федива мама пішла до міста й Федь мав вільну руку. Наповнив сикавку помиями і сикнув на білу стіну. Хлопці як побачили таку штуку та давай собі сикати! За короткий час цебер став порожнім, а помий з вапном спливали зі стіни на землю.

Набрав Федь буханців від мами як убогий в торбу. На другий день Тимчиха мусіла на ново білити хату. Та Федь не покаявся. Пару днів пізніше він зробив збитки сусідській жінці, на котру мав зазли, що дала йому кілька кулаків за те, що вирвав пару грушок в її садку. Саме в вечір-перед празником, Федь підглянув, що та жінка покликала свою челядь до вечері, (а то було вже при світі!), — він десь роздобув великого вуглика, і доки ті вечеряли, то він помалював їм цілу стіну на здовж і попереk, та поробив різні фігури — а сам зник.

На другий день, одні сміялися а другі плакали. Найбільше плакала, йойкала та кляла господиня хати, бо як-же було не плакати? Празник, то не копиця сіна, люди з других сіл приходять та йдуть до знайомих в гості, інші знов бігають хата від хати з мищинками за центами, а тут хата виглядає як дитячо обмазана. Та нічого вже не могла порадити жінка тільки кляла на чім світ стоїть, а Федь тишився, що пімстився.

В саму Великодну п'ятницю люди, як прийдуть з церкви від плащениці, то беруться робити лад і в хаті і на обійстю, а найбільше в коморі (як хто має). Федів сусід, Панько, повимітав свою комору і сміття була ціла копиця. Панько халпну: решето й напакував повне решето. Решето в господарстві то є така потрібна і не обхідна річ, що господар без решета так як без рук. Решето є одинокою машиною до чищення збіжжя. Решетом господар міряє січку коням. З решетом господиня біжить на город нарвати молодих бурачків на борщ, з печі вибирає сушені грушків або губи в решето. Жаден інструмент

в господарстві не є такий придатний до всього, як решето. Панько зібрав сміття в решето, і замість висипати на город, то він поніс і висипав на дорогу, решето повісив на плоти, а сам пішов до сестри до хати запалити-люльку.

Федь був на дорозі з Паньковим хлопцем, побачив решето й питає хлопця: "А ти годин в решеті гуляти?"

Хлопець відказав, що ще ніколи не пробував. Федь положив решето й казав йому лізти в нього та гуляти, що той зробив. Потім Федь обернув решето до гори дротом і казав аби ще так гуляв. Хлопець почав скакати, то весь дріт обірвав. Панько вийшов з хати й заглянув ті гульки, та Федь також заглянув його й втік, а Панько свого залавп та глумив добре, але решето пропало. Хлопець складав всю вину на Федя, але Федь викрутився і сміявся.

В другого сусіди було два хлопці й Федь заходив до них бавитися. Одного разу вони порobili собі луки й вчилися стріляти. Федь порадив їх щоб йшли на полювання. На подвір'ю була квочка з малими курчатами, і Федь казав хлопцям, що то буцим коропатви. Хлопці почали ціляти в курчата і за короткий час тільки двоє курят осталося живих. Як вийшла мати тих хлопців, то аж задеревіла, як глянула, що майже всі курчата побиті. Федь втік а хлопці набрали в шкіру стільки влізлося.

В одного сусіди була якась хирлява і дихавична дівчина, Мокрина, та таке собі було горде та ненависне, що й на очі її не показується, бо зараз прозиває. Загляне сусідську дівчину, Маринку, то бирає: "Марина, торбина, Марина торбина!" Загляне Митифора, то знов: "Мити-форе, штани поре!" Загляне Федя, то знов: "А ти Федьку, стружи редьку" — і так кожному вона знала щось причипити, а сама була така здохлина, що не було на що поглянути. А як загляне миш або жабу, то тікає та кричить до гвавту.

Одного разу Федько залавп малу жабу й сховав в кешено; залавп Мокрину і запхав її тую жабу за обшивку, аж заплечі. Мокрина зверещала як обпарена й полетіла до матері. Геть перелякалася дівчинисько, аж мати мусіла кликати стару Швайчиху аби її яйце викачала, а потім пішла до Федівої мами на скаргу, і Федь дістав з пів копи кулаків. Два тижні після того, Мокринчина мати випрала

шмаття і повісила на жердку, але сонце не гріло добре й мокре шмаття висіло на жердці до другого дня. Федь назгор-тав на дорозі повну торбину порошу, мілкого як мука й домішав трохи саджі, а коли смерклося, він побіг і обсипав тим порохом всю мокре шмаття.

Чим більше підростає Федь, тимбільше ривим збитків. Недалеко нього був сусід, котрого називали пізнім Іваном, а то тому, що він мав звичай лягати спати враз з курми, а рано вставав тоді, як крізь вікно загіріє добре сонце. Федь до-відався про те й одного разу він дістав десь пару кавалків грубого чорного паперу й як смеркалося добре, — Федь пішов і позакривав щільно вікна зандрору. На другий день було сміху на ціле село, бо люди думали, що Іван сам позатикав вікна аби рано мухи не докучали йому, а Іван знов не вставав, бо чекав поки за-гіріє сонце крізь вікно, і так проспав аж до полудня доки сусіди не збудили його.

Федь підріс і ходив до школи, до котрої також ходив орендарів жидок, Мортко, котрого Федь дуже не любив за те, що Морткови ззаду хвіст телепався. Жидівки, своїм хлопчиськам шили такі штани "комбанишен", що ззаду від карку аж до низу зашпилялися на гузики й звичайно, що в низу ті гузики все були розчеплені а затріпана сорочка вилазила зі штанив і телепалася як лисячий хвіст, аж гидко дивитися. Одного разу йшли вони зі школи й Федь каже:

"Мортку, сховай собі той затріпаний хвіст, бо як ні, то я тобі відріжу його!"

Мортко обидився тим. Федь залавп Мортка за хвіст і почав сіпати, а Мортко дварив Федя кулаком в лице. Федь не надумувався довго й вхопив Мортка та положив його плечима до землі та ще й в свіжій коровлячій коровай і притовк його колінми так, що Мортко обліпив собі цілий задний рівник.

Та Федь напивав собі клопоту з тими жидками, бо старий жидисько прилетів до Федівого батька й підняв таку бучу, що крий Господи! Батько перевернув Федя наколіно й сипнув йому добре, та жидисько полетів ще й до професора, і там його прискариж, то ще й від професора дістав добре, а на решті ще й сам жидисько підсів та залавп Федя і набухав його. Федь перетерпів всі ті муки й

постановив собі, що відімститься на жид-
дах в десятеро.

Коло корчми жид мав невеликий го-
род з цибулею і кількома гарбузами. О-
дного вечера Федь заліз в той город і
попиривав цибулю та зрізав плитку з од-
ного гарбуза й щось там наклав в той
гарбуз а зверху знов приложив плиткою.
За кілька вечорів заповнив він там всі
жидівські гарбузи, але то був тільки по-
чаток його пімсти.

Одної п'ятниці перед сабашом, Федь
злапав жидівське котя. Кіт був великий,
але пешений і спокійний. Взяв він та при-
в'язав тому котови до хвоста зкусив стару
півкварту й потишенько заніс і пустив ко-
та в коршмі під двері. Жиди засіли до
сабашової вечері, та почувли, що кіт няв-
кає. Мортко скочив та відчинив двері.
Кіт перескочив через поріг, блишанка як
старакотіла, то кіт відразу наче казав-
ся та почав вганяти та скакати з тою
бляхою. Вискочив на стіл, поперевертав
та побив начиння на столі. Жиди пере-
лжались й поховалися по кутках а кіт
скакав та нявчав і порскав як чорт. Ста-
рий, упертий жидисько наважився зла-
пати kota, та кіт подрапав його, покро-
вавив йому руки, пірвав на жидови ха-
лат. Тоді жид схопив якусь качалку та
як свиснув kota по голові аж мозок ви-
скочив з голови. Жид вхопив kota за но-
ги й виніс його на двір та кинув на сміт-
ник. Шкоди наробив кіт досить.

Пару тижнів пізніше було жидівське
свято кучок, а тоді кожний жид ставить
собі кучку з чого небудь і йде та відправ-
ляє "борухи" в тій кучці.

Федь якось припадково здибав того
забитого kota, котрий вже почав гнити
й спрятав його в яму під плотом, бо за-
думав щось зробити з ним. Федь підгля-
нув, що жид у вечір йде до кучки вбраний
у новий халат та сабашову шапку, і, ко-
ли ввійде до кучки, починає хитатися та
бурмотіти щось (або як кажуть: "бору-
хи", правити), то Федь по тихо на паль-
цях вхопив того kota та як шпурнув ним
жидови на голову, так той кіт і розси-
пався на його голові та обліпив сабашів-
ку й бороду у халат, геть усьо стало траф-
не. Жидисько в смертельній переляку
наробив такого "ай-вай" та "гівалт", що
пів села людей збіглося, бо думали, що
то яке мордерство або вогонь. А Федь
відбіг в безпечне місце й сміявся з утіхи,
аж качався по землі. Але тої пімсти було

йому ще за мало.

Жид мав свою шапку у тарадайку,
котрою їздив до міста раз на тиждень і
відвозив яйця, а з міста дещо привозив.
Тарадайка стояла в коршмі на підсінню,
і в вечір, перед тим, як жид мав їхати до
міста, Федь зайшов на підсіння і пови-
тягав затички від задніх коліс, кинув десь
в кут і пішов.

Рано жид поскладав пакки з яйцями,
котрі були пересипані січкою, на тара-
дайку, запряг шапу й сів на ту тарадай-
ку та ще й взяв свою Рухлю з собою до
міста і фуги! Коршма стояла на горбику
і коли зїздив на дорогу, то одні колеса
йшли висше а другі низше, так що, вага
була більша на один бік і колесо сейчас
зсунулося а тарадайка осєю гримнула до
землі. Рухля перекинулася до гори нога-
ми та разом з яйцями полетіла на доро-
гу. Жидівка вайкає, що потовклася, а
жид вайкає, що з яєць зробилася сала-
маха. Вганяє коло тих яєць та лементує
і не знає чого то таке нещастя йому ста-
лося, а Федь стоїть на своїм городі та
сміється аж до землі присідає.

Довідався Федь, що жид мав везти
до міста пару мішків пшениці та трохи
яєць, бо давали йому то за горівку та де-
хто за довг. Довго Федь думав в своїй
голові, щоб то ще вистроїти жидові, аж
злість його брала, що не міг видумати ні-
чого мудрого. Пішов знову у вечір і від-
чепив орчик від тарадайки, котрий був
причеплений на кулко, відклав кулко, а
орчик прив'язав якимсь перегилим моту-
зком і так лишив. Федь міркував, що той
мотузок може вистарчити вїхати кусень
дороги а там як виїде в поле а мотуз вір-
неться, а жид буде вайкати як не буде
чим прив'язати.

Рано жид закликав чоловіка, щоб
поміг йому висадити на тарадайку два
мішки пшениці й одну пачку з яйцями. За
пріг шапу і поглянув на задні колеса чи
є затички і гейже! Фуги! Відїхав кілька
сот кроків, а там було вже їхати під
горб, а по обох боках дороги були на
метр глибокі рови, що вода повирізува-
ла. Підїхав жид далі до половини горба
і конина задихалась і раптово стала, а
жид як скричав "фуги"! та вповов бато-
гом по-крижах, а бідна шапа як сіпну-
ла то аж носом запорала в землю, бо ор-
чик відірвався. Поки він отямився, то та-
радайка полетіла назад в долину а там
з дороги та в прів і одно колесо поломило-

ся, тарадайка перевернулася та гримнула до землі так, що мішки з пшеницею повилітали й порозв'язувалися а пшениця розсіялася по дорозі та в рові, а яйця порозбрискувались на всі боки.

Що вже жидисько навайкався, що накаявся, але нічо не допомогло. Цілий день збирав ту пшеницю з порохами та не міг її зібрати, а Федь ішов наглядци за жидом, аж як побачив наслідки своїх збитків, тоді пішов в іншу вулицю, посвистуючи з вдовolenня, що вдалася йому пімста. "А, на, маєш, за ті буки, що я набрав за твого каправого Мортка", — думав вдоволено Федь.

Довго ще мстився Федь на жидях, робив то більші то менші збитки, коли тільки мав нагоду, а жидисько трохи з розуму не зійшов, і не знав, що то дієся, бо все виходило так, що нібито його власна вина або припадок.

Федь не занедбував робити збитки іншим, особливо тоді, як хтось обидить його або чим скривдить, того він ніколи і нікому не дарував. Одного разу в коршмі грали музики і парубки з дівками гуляли. Федь ще не був парубком, то в коршмі він не смів гуляти між парубками, але він пішов так подивитися як другі гуляють. Та один зухвалий парубчина, Яким, котрий що й по почав парубочити і дуже був чванькуватий, побачив Федя і дав йому кулаком в карк та прогнав з коршми. Ну, і заціпив собі біду. Яким мав дівчину Ганусю, до котрої часто забігав вечорами, щоб побалакати з нею. Федь все мав його на оці, бо хотів пімститися на ньому за той кулак, але не міг найти способу, аж одного вечера, а було то якраз з початком жнив. Яким їхав з кіньми на ніч в поле, і по дорозі спинився коло Ганусі, коні прив'язав до воріт а сам побіг побалакати з Ганусею. Федь тільки того чекав. Він прибіг скорше до коней відчепив від воріт і відвів їх за четверту вулицю, а там посидкав з коней вуздечки і кинув на дорогу а коні зайняв на в перед себе та ще й почав гавкати аби по полахати коні і коні вибрики побігли собі в поле.

І мав же Яким лиху годину вдома. Коні наробили людям шкоди в подю; цілий день бігав за кіньми поки полапав, а за то ще дістав полицників від батька. Та Яким не показався і таки ходив до Ганусі, а Федива ще було за мало тої пімсти й він далі слідив за Якимом.

Яким майже кожної ночі мусів їзди-

ти з кіньми на ніч на пасовисько й вже не вірив коням і не лишав їх самих. Та одного разу Ганусині родичі були запрошені на хрестини до свояків, а Яким, їхавши на ніч, поступив знов до Ганусі, бо сама була вдома, але коні взяв на подвіря і там прив'язав їх до плота, а сам пішов до хати, бо був певний, що коні не втечуть з подвіря. Та Федь як та мара слідив за ним і скоро той до хати, а Федь відчинив малі ворота на город і відв'язав коні та завів і пустив на город, а сам сховався, бо хотів знати, що то з того буде? Якимови, котрий не міг натішитися своєю любовою й не снілося йому, яка халепа чекає його.

Ганусині родичі прийшли до дому й почули, що в городі щось хрупає. Батько Ганусин пішов, — а там коні капусту доїдають. Розлютився він і вигнав коні на дорогу а сам з буком пішов до хати, то вже й Яким і Гануся дістали свою порцію. Яким стрім-голов полетів з хати. А Федь все те підслухав і з тої втіхи видавав от таку пісню:

Іхав Яким з кіньми на ніч,
Вступив до Ганусі,
Пустив коні на городець,
Нехай попасуться.

Прийшов батько із хрестин,
В город заглядає,
А там коні на городі
Капусту зідають.

Вигнав коні на дорогу,
Йде з буком до хати;
Там Ганусю обіймає
Яким Волохатий.

Вхопив його за чуприну,
Зачав буком прати,
Яким пчихнув у два кінці,
І почав втікати!

От так Федь пімстився на гордо-му Якимові, а за кілька днів майже всі хлопці знали ту пісню й вечером співали по дорозі, а бідний Яким геть присів до землі.

Один чоловік будував хату в селі, звичайно з дерева та глини, а був звичай, що як хто ставив хату то справляв "то-локу". Спировав людей (найбільше молодих), щоб копати глину, носити воду, місити глину та доносити вимішану глину до тих, що клали стіни. За то госпо-

дар давав добре їсти, а часом і випити, а на вечір наймав музики й справляли танець.

Федь був також запрошений на толоку й він майже цілий день двигав воду коновками й за то прислужувало йому право погуляти так як і парубкам. По вечері зачали грати музики й всьо пішло в рух! Федь покликав одну дівку, Химку, щоб йшла з ним гуляти, та Химка згордила ним тай сказала, що він ще смаркач а не парубок. Федь прийняв то за велику образу й постановив пімститися на ній, а гуляти пішов з другою дівчиною.

Довго він слідив за Химкою та ніяк не міг пайти способу для пімсти, бо що дівка, то не парубок. Злютився сам на себе, що кривда прихсла не пімщена, а тут нема як вчіпитися її. Та трапилося, що в селі стара баба мазурка, Терешкою її звали, взяла тай повисілася. Терешка була велика пиячка й попропивала геть всьо що мала, а потім ходила по селі й жebraла, а як вдалося, то вкрала дещо й всьо несла до жиди та міняла за горівку. Зразу люди давали а потім не хотіли дати нічого, то вона була люта й кляла та грозила їм, — а на решті повисілася. А що в старім краю люди вірили, що повішєльник ходить по смерті, то за Терешку всі були певні, що буде ходити, і люди мали страх.

Федь також чув про те балакання, але він був якийсь такий запєка, що не мав ніякого страху. Одного разу він потягнув мамину сорочку й якусь білу пілку й сховав та думав, може зробить який жарт з тим. Та одного вечера він підглянув, що Химка, вже смерком, пішла з банькою до коршми за нафтою. Федь чим скорше побіг і схопив на себе мамину білу, довгу сорочку, завгнув голову білою пілкою і зайшов коло одної вулиці, де ріс великий корч бзини й там він скрився та чекав. Химка вертала з коршми та йшла майже бігом. Коли доходила до тої вулиці, Федь вийшов зза корча й перейшов поперек дороги. Потім знов перейшов та ще погрозив кулаком і пішов в другу вулицю, а Химка стала й задеревіла на місци, наче ноги приросли до землі. Федь скрився та скоро поскидав зі себе сорочку й пілку, і сховав під плотом, а сам оббіг поперек городів на дорогу по заду за Химкою, і ніби здоганяє її та посвистує, ніби й нічого не знає. Прийшов до Химки, а вона з переляку тряслася.

“О, то ти, Химко? Ти на котрогось

парубка тут чекаєш, чи як?” Химка пізнала Федя і вчіпилася його репяхом, та: “Ой, Федю, Федунцю, заведи мене до дому”.

Не було іншої ради й Федь мусів завести її до дому, і аж під порогом своєї хати сказала йому, що бачила повішєльницю, Терешку, як та перейшла перед нею. На другий день пішла поголоска по селі, що Химка бачила повішєльницю, а мати кілька разів зливала Химці віск від переляку.

Та згодом трохи призабули за Терешку й молодіж почала сходитися на вечєрниці, головнò там, де були дівчата. Одного вечера зійшлася ціла гурма дівчат та хлопців до одної хати, а з ними й Химка. Одні приносили зі собою ручні роботи, а другі, — звичайно хлопці — прийшли гнути бандиги. Ніч була ясна, місячна, а в хаті повно криків, сміху та реготу. Нараз хтось глянув у вікно й в тій хвилі в хаті всьо завмерло, бо Федь стояв перед вікном в маминій сорочці зі зложеними на грудях руками. Постояв трохи перед вікном — а потім пішов під двері і пошкрябав пальцями по дверях і чим скорше перескочив через пліт, бо думав, що як який відважний парубок вийде на двір, то може нахапати в шкіру. Але в хаті всі завмерли зі страху й світили та сиділи всі в хаті доки розвднілось. На другий день ціле село говорило, що Терешка вже і попід вікно заглядає та до хати добуваєсь. А Федько кепкував собі з парубків, що такі відважні а вмерлої баби бояться. Та не тільки парубки, але й старші хлопці дістали такого страху, що смерком боялися вийти на двір.

До коршми зійшлося кілька поважних господарів і не мають іншої бесіди, тільки про Терешку, та ще один як на збитки сказав до орендєря, що Терешка може прийти та задушити його, бо він забрав від неї за горівку всьо що вона мала, а потім не хотів дати її горівки. Жидови пішов мороз поза шкіру, але він вдавав, що не боїться, та що він за дармо нічого не взяв від неї.

Федиви також прийшло щось на думку. Людей він вже налякав добре минувшієї ночі й поголоска пішла по селі. Ану, якби так-ще жидів трохи налякати. І в вечір він знов зібрався, прийшов під коршму, нема нікого, а жиди зізлізали до ванкіря і там сидять. Федь прийшов під вікно й шкрябав пальцями по вікні, а сам

відступився. Жид почув і глянув у вікно, і так ніби грім його вдарив, відскочив від вікна та запхався в кутки. Федь знов приступив до вікна, пошкрябав трохи й пішов, а жиди сиділи до раня в смертельнім переляку. Рано жид пішов до попа й дав попови два римських та просив аби піп відправив набоженство за Терещину душу.

Тимко-Ячмінка, цебто батько Федя, мав обгороджений коло города пліт з грубих лісок, але той пліт був вже досить старий та дубові моцні кілки стояли ще добре. Та одної весни той пліт зачав якось щезати сам від себе; почали робитися діри в плоті й то кожного дня все більші й більші. Вже старий Тимко підсидав кілька ночей, а подивиться рано а там знов свіжі діри. Старий сердився та кляв, що не може злапати злодія. Федь чув те нарікання й сам бачив, що хтось робить їм шкоду і він задумався над тим, якби то злапати злодія. Думав, думав і на решті видумав та сказав батькови, що він злапає злодія.

Тимко мав старе пістоля, котрим він стріляв на Андрея як святили воду на ріці, а до пістоляти мав порох і кабзлі. Федь найшов в коморі ті кабзлі й порох, набрав собі жменю того матеріялу, взяв собі малий свідежок і — пішов лагодити пліт. Понаверчував дірок в-грубших лісках, понапихав там то кабзлів то пороху й позатикав кілочками й чекав, що то з того буде?

На другий ранок в одного сусіди — сталася нечувана експлозія. Данило був бідний, а до того був ще дуже лінивий, з вечера він собі ляже й спить, а по півночі встане й йде в село за дровами. Так він занадівся до Тимкового плота й возьме собі тільки аби вистарчило на один день, бо на другу ніч він знов принесе. Взяв він собі кілька тих лісок, приніс до дому, порубав, а жінка тоді мала варити квашу, то поставила великих три горшки в печ, наклала сухих патицьких та розпалила й пильнувала аби кваша не пригоріла. Та коли дрова розгорілися добре, тоді в печу зчинилося чисте пекло, стрілянина почалася, так ніби на кайзер ма небрах, а вибухи наче вулканічні! Жінка перелякалася та сховалася десь аж під постіль, а горшки (звичайно: черепляні), порозліталися на кавальчики й вся кваша потекла річкою на землю. На той час надійшла сусідська молодиця по-

зичати солі й чула останні вибухи як входила до хати й бачила в хаті цілий той рейвах. Не дістала солі й пішла до другої сусідки й там розповіла, яке то нещастя вона бачила - в Данилихи. Сусіди сходилися і оглядали ту руїну й дивувалися, бо ніхто не знав, що то сталося, тільки Тимко знав, бо Федь похвалився батькови, що то він таке придумав.

Одна найблишша сусіда Ячмінкова, сліпа Мариська, була коротко зора, і як нащо дивилася, то приталяла аж до носа й за те назвала її сліпою. Та була вона дуже сварлива жінка й всі сусіди мали досить клопоту з нею, а вже найбільше через кури. Засіє на весні город, то вже не витримання з нею, бо ходить по городі та агушкає без перестанку хоч і ніде не видно курей, бо першу ліпцю грудку вона має за "курку" тому, що не бачить добре. Та одного дня якби на нещастя, таки напавду дві Тимчишиних курки зайшли на Маришин город. Вона підняла таку бучу, що всі сусіди повибігали з хат і дивилися як на комедію, а Мариська кляла та називала Тимчиху різними гідкими словами, що аж паскудно було слухати. Федь чув то всьо, бо був на своїм городі за плотом і вхопив якусь мягку грудку та як шпурнув, а Мариська на той час розняла широко рота, бо кляла, то грудка попала їй в самий рот і та за малим що не задавилася. Та поки вона випорожнила рот аби могла далі клясти, то тим часом всі порозходилися і ніхто вже не слухав її.

Федь був дуже злосний на Мариську, що та так зневажала його маму, і хоч заткав її писок грудкою, то це його ані трохи не задоволило. Правда, що Федива мати також відлачувалася словами за слова, але Федь того не брав у рахубу.

"Одного дня Федь найшов осяче гніздо в садку. Оси причепили до гіляки та таку бомбу виліпили як шапку! Федь кілька разів оглядав ту бомбу зі всіх боків і переконався, що в тій бомбі є тільки одна дірка зі спідку, куди залазять оси до середини. "Коли б так можна заткати чим ту дірку, то бомбу можна тоді навіть відтяти від гіляки та викинути зі садку", — думав собі Федь. Та на решті він щось надумав. Пішов і здибав якусь розбиту миску, і вечером, як оси позалазили до середини, він набрав води в тую миску й підставив під бомбу

так, що водою заткав дірку; тоді ножиком відтяв гілячку і бомбу має вже в кишені й осі не можуть вилізти.

Розглянувся він кругом, де-би то подіти ті осі. На решті аж підскочив із втіхи, що таке йому прийшло на гадку, — і з тим всім переліз через пліт на Марисин город, пішов недалеко хати на стежку, котрою Мариська все ходить, кинув бомбу на стежку, а сам що сили в ноги!

На другий ранок Мариська скоро встала, зараз пішла на город агушкати, а що вона не бачила добре, то зачепила й перевернула босою ногою осячу бомбу, то осі як рушили з гнізда та до неї! Обсіли її та зачали жалити та кусати, а бідна Мариська кричить дивними голосами. Люди позбігалися та як побачили з ким вона має до діла, то й ніхто не відважився приступити близько, бо осі ні з ким не жартують. Люди тільки кричали до неї здалека аби втікала до хати.

Мариська була вдовою, мала двоє дітей, котрі були в службі, а брата мала на другім кінці села. Коли брат дочувся про те нещастя, то прислав свого сина аби доглядав її. Більше як три тижні Мариська лежала слаба, спухла як джика. Вже й сусіди жалували її, бо всі думали, що вона вже не вийде з того, тільки один Федь не жалував її. Парубок доглядав її в городі робив що треба. Правда, що й деколи, як не одного сусіди то другого курка забийть на город, бо курки годі тримати на припоні. Та одного дня парубок пішов до дому й приніс капкан, котрий купив щоб зхора злапати. Приніс, і коли знову відходив до дому, то наставив капкан під Тимковим плотом на курку.

Хитрий Федь заглянув той капкан і здогадався на що він там стоїть. Засміявся і подумав: "Чекай, чекай, злапаєш собі курочку на обід". Переліз через пліт, поворожив щось штанами коло того плота й коло капкана. Та якось перечислився, бо спружина звільнилась — та хап Федя за ціле калатало! Федь впав на плечі та в крик, бо то не жарти, — спружина сильна і сам ніяк не вирятуєшся, а тут аж посинів з болю. На щастя почув крик його батько й прибіг та вирятував Федя.

Носив вовк, понесли й вовка, як каже народня приповідка. **КІНЕЦЬ**

НА ДОПИТІ ЦАРСЬКОЇ РОСП

(У селі обікрали церкву. Приїхав судовий слідчий допитувати людей; усаперед покликав діда, церковного сторожа).

СЛІДЧИЙ: Расскажите, дед, что вы знаете, что видели?

ДІД: Нічого я не видів. Вже на другий день, як сталося те лихо, то побачив. Ото, як прийшли майстри, що лагодять баню, то пішов я відчинити двері...

СЛІДЧИЙ: Постойте, вы что то не о том рассказываете. Кто такой пришел?

ДІД: Майстри, кажу, що баню бляхою пошивали.

СЛІДЧИЙ: Кто такой? Какая тут баня?*) При чем тут баня, когда церков обокрали?

ДІД: А вжеж при чом баня? Бо через неї й ті злодії у церкву влізли.

СЛІДЧИЙ: (дивується): Через баню? Разве около церкви есть баня?

ДІД: А як же, аж три бані: одна велика, дві малі... Е.

СЛІДЧИЙ: У вас три бани возле церкви. Да вы что-то не так... неправду говорите.

*) баня — по російськи значить лазня, купальня.

ДІД: Щоб я брехав? На старість літ та ще при такому ділі? Покарай мене Боже... Хоч під присягою підуть!

СЛІДЧИЙ: I под присягою скажете, что у вас бани возле церкви? Да я прекрасно знаю, что у вас, в етѣх Заруданцях ваших, ні одной бані нет на все село! Что вы врете?

ДІД: Воля ваша, господа начальство, а я зроду не брехав і тепер скажу, хоч під присягою, що у нас три бані на церкві. Та спитайте людей, нехай скажуть.

СЛІДЧИЙ (дивується): Три бані возле церкви? Да зачем же три? Разве не доста точно одной бані?

ДІД: Того я вже не знаю. Так поставили, так і стоять...

СЛІДЧИЙ: Да зачем же у вас все три бані возле церкви? Разве нельзя их било где нибудь дальше поставить? Храм Божий — і три бані! Удивительно!

ДІД: Храм у нас не скоро буде, аж на Покрову.

СЛІДЧИЙ: Как есть: будет храм? Разве тепер нет?

ДІД: Ані... Аж на Покрову, кажу.

СЛІДЧИЙ (з серцем): Ну, дед, — я віжу, ви совсем із ума вижілі! Что то путаете ілі нарочно врете.

ДІД: Хрест мене побий, коли я хоч одно слово збрехав!

СЛІДЧИЙ: Да как не “збрехал”? — Вот ви гаваріте, храма нет. А что у вас обокрали?

ДІД: Таж церкву Божу!

СЛІДЧИЙ: А церков і храм разіс не все равно?

ДІД: А де ж все равно? Церква — церква, а храм, як де: у нас на Покрову, у Задрипаннях — на Миколу, у Голодубах — на Петра, — як у кого...

СЛІДЧИЙ: Это значить: Храмовий празднік?

ДІД: Еге, храмовий празник, храм.

СЛІДЧИЙ: Вот как! Так у вас храмовий празднік і храм — одно панятія?

ДІД: Га?

СЛІДЧИЙ: Одно понятіє, гаварю?

ДІД: Хто не питущий, той у понятіі, а хто ласий до неї, то й без понятія, буває, напеться...

СЛІДЧИЙ: Ну, пастойте: ви же что-то опять непонятнее понесли.

ДІД: Ні, я нічого не носив.

СЛІДЧИЙ: Де не то! Не прімаю я вашево языка харашо, да і ви меня не панімаєте, відно. Ви, вот просто мне отвечайте: у вас церков обокрали?

ДІД: Обікрали.

СЛІДЧИЙ: У вас возлє церкви три бані?

ДІД: Три бані. Ніби-то для Тройці Святої: для Бога-Отця, для Сина і для Святого Духа.

СЛІДЧИЙ (витрішив очі): Для їх бані поставлені?

ДІД: Еге ж. Так батюшка казали...

СЛІДЧИЙ: І люди в ніх паряться?

ДІД: Де?

СЛІДЧИЙ: Да в банях вашіх?

ДІД (дивується): Люди там паряться? Крий Боже! Чого людям там лазити? СЛІДЧИЙ: Люди у вас не лазять в баню?

ДІД: А чого ж їм туди лазити? От хіба майстрі, що бляхою їх пошивають, та ще може злодії.

СЛІДЧИЙ: Так зачем же у вас бані построєні?

ДІД: Так... Щоби чепурніша була церква.

СЛІДЧИЙ: Что такое?

ДІД: Щоб церква, кажу, гарна була,

красива.

СЛІДЧИЙ: Для красоти?

ДІД: Еге, для красоти, так!

СЛІДЧИЙ: Оне близко от церкви?

ДІД (дивується): На самій церкві.

СЛІДЧИЙ: Что?

ДІД: На церкві, кажу.

СЛІДЧИЙ: Бані?

ДІД: Еге, бані!

СЛІДЧИЙ: Это куполи, может бит?

ДІД: Га?

СЛІДЧИЙ: Куполи, говорю я?

ДІД: Купили бляху, хрест новий...

СЛІДЧИЙ: Это куполи, чтобы накрыть?

ДІД: Еге, купили, щоб накрить.

СЛІДЧИЙ: Ну, вот, тепер понято. Ну, так ви говорите: привели кого нибудь на другой день?

ДІД: Привів майстрів.

СЛІДЧИЙ: Кого это?

ДІД: Майстрів, що дахівку криють.

СЛІДЧИЙ: Кого криють?

ДІД: Дахівку на банях, бляхою.

СЛІДЧИЙ: Это значит ремонт делают?

ДІД: Не Ремон, а Митрофан він зветься, той старший кацап.

СЛІДЧИЙ: Это Митрофан — рабочий, мастеровой?

ДІД: Еге, мастеровой. А другой Ванька.

СЛІДЧИЙ: Да я вас не о том спрашиваю. Они накануне работали в церкви?

ДІД: Га?

СЛІДЧИЙ: Накануне, говорю, работали?

ДІД: Не розумію я, вибачайте. Работали, а всеж иконостас, баню покрывали?

СЛІДЧИЙ (перебиває): Да будет уже про эту баню! Я спрашиваю: они работали накануне? За день до того?

ДІД: За день? Ніби-то по чому беруть?

СЛІДЧИЙ (з серцем): Да нет! Перед тем днем били они на работе?

ДІД: А перед тем днем неділя була.

СЛІДЧИЙ: Неделя ілі две — это в-с-ьоравно!

ДІД: Де-ж “все равно”? У неділю не работали.

СЛІДЧИЙ: Целую неделю?

ДІД: А цілу неділю.

СЛІДЧИЙ: Так і запішем (пише).

ДІД: У суботу, як пішли перед вече-

рнею по роботі...

СЛІДЧИЙ: В суботу работали?

ДІД: А як-же, работали.

СЛІДЧИЙ: Что - же ви питаєте? В субботу, говорите, работали, а целу неділю не работали... Что ви путаете?

ДІД: Так і було: у суботу работали, а в неділю ні. Вони-ж христ'яни, хоч і кацапи...

СЛІДЧИЙ: При чем тут христ'яне, кацапи? Не понимаю!...

ДІД: Бо, як скажемо євреї, то ті у неділю роблять, а вже у суботу ні, — бо шабашують.

СЛІДЧИЙ: Ах, да! Так "неделя" ето ви понимаю: воскресеніє?

ДІД: Оттакої! Щоб я не помівав воскресенія? А вже-ж понимаю!

СЛІДЧИЙ: Ну вот, наконец-то, стало понятно. Значит ети рабочие в воскресеніе не работали, а в суботу перед вечерней ушли. Так?

ДІД: Так.

СЛІДЧИЙ: А в воскресеніе батюшка служил в церкви?

ДІД: Служили, а як-же!

СЛІДЧИЙ: А после, вечером в воскресенье, никто не ходил в церковь?

ДІД: А кому було ходити?

СЛІДЧИЙ: Ну, может быть так, треба была какая?

ДІД: Ні, не треба було.

СЛІДЧИЙ: Припомните: крестини може быть или другая треба была?

ДІД: Хрестити не треба було.

СЛІДЧИЙ: Как это: крестить не треба?

ДІД: Бз не треба було.

СЛІДЧИЙ: Ну і странный ваш язык! 'Крест'бини — не треба. А брак по-вашему треба?

ДІД: Що у брак треба, то у брак іде.

СЛІДЧИЙ: А похорони — треба.

ДІД: Як хто помре, — то треба.

СЛІДЧИЙ: Разве если не помреш, то бивают похорони? Что вы плетете ерунду? Ви, должно быть, невменяемый?

ДІД: Ні, я Олекса, а пишуь мене — Моргун.

Виборний Макогоненко.

THE COMING DAY

Lyric by Allan Dear

When I come back to you, my only one,
The sad clouds will drift away.
The bright sun will shine in its glory,
The dawn of a glad sweet day.

When I come back to you, my darling,
The birds will sing sweet and low,—
We'll stroll those narrow old shady lanes,
Which we loved long, long ago.

I will take you in my empty arms,
And rock all your cares away;
With sweet kisses and fond embraces
You will bless the coming day.

You won't be lonesome, and downhearted
Mid the flowers bright and gay;
I'll tell you the same old sweet stories,
When I will come back to stay.



SISSIE MISSIE

Lyric by Jno. S. Onyschak

I know a pretty little galie,
She is the sunshine in our Valley,
Her eyes are like the skies above.
It does not matter where I wander,
It may be here or there or yonder,
It's only her whom I love.

I love this honey, Sissie, Missie,
Each time we meet, I burn a kissie,
It means more than gold to me.
Her smile gives me more compression,
To banish this darn long depression,
In her only my hopes I see.

I don't care for money or riches,
Tho' my pants are full of stitches.
I'm so happy at her side!
Oh, when the green grass will be sprouting,
The little birdies will be shouting,
I'll ask her to be my bride.

I'll build myself a little shanty
Where flowers bloom and grub is plenty,
Where the bright sun shines every day.
Then yood-lee-dood-lee I'll be singing,
My joyous echoes will be ringing,
Through the Valley and far away.

НОВІ КНИЖКИ

Для Рідних	35
Тайни Життя	25
52 Тайни, варто знати	25
Тайни краси	25
Зріноване життя	25
Кня і Рим	25
Смитає день	25
Як дістати чого серце бажає?	25
Вона і Я	25
На Чужині	25
Лише для бабів	10
Розбійник	25
Поради про кохання	10
Шуки	25
Шасливе подружжя	25
Як стати багатим	25
Як забезпечити на старі літа	05
Як все бути здоровим	10
Як позискати любов?	20
Як причарувати кого хочете	25
Як причарувати дівчину	25
Як ворожити картами	10
Матині місто	25
ДУМНИ І ПІСНІ. В. Тугелів	25
Як ворожити з горюча чаю	25
Чим я буду?	10
Літературні Сміх	35
Вальс-соль	10
Кохання	25
Олесь, любові з козацьких часів	25
Фатма	05
Календар Точило за рік 1934	25
Календар Точило за рік 1935	25
Річник Точило за роки 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939 за рік 1940. Один 1.75	
Борьба за волю, 5 чисел, 1 за 25	
БУКВАР, для Рідних Шкіл,	
Матвійчук	45
Невідомий Чоловік, цікаве опов.	50
Тисячу і Одна Ніч, ч. 1 і 2. Об'єдн.	100
СЕКРЕТ МОЛОДОСТІ	100
СЕКРЕТ МУЖЕСЬКОЇ СИЛИ	100
Вибірники розп.	01
Збігочий Федь, смішне, веселе	15
НАШЕ ЖИТТЯ, журнал, 1 за 25	
ВІДОМІН, незал. місячник—	10



ГРАЙТЕ!

● Застій... смерть! Щоб не було застою, то потрібно рух, акція, діяльність.

В зимові вечорі, неділі, свята, кожної суботи ви повинні відграти на сцені у своїх Народних Дому одну або дві комедії. Це буде рух! Це розвеселить монотонне, буденне життя всіх. Грайте оці нові комедії:

За жінками, на одну дію	20
Хитрий Лякай, комедія на 1 д.	15
Старий Кавалір, на 1 дію	15
Свій до свого, на одну дію	20
Чудовий Зять, на одну дію	15
Совєтський Розвал, на 1 дію	15
Горнито Кави, на дві дії	15
Засвітали козаченьки,	25
Комедія Артиста,	35
Пригода з штанами, на 1 дію	25
Кохання з перешкодами, комедія	25
Літературна комедія, на 1 дію	30
Слово як воробець, на 1 дію	15
Мельникова Гаця, на 2 дії	25
Не знаєш, пібрался,	20
Ого!	05
Пан Ринколлз	15
Одинак	25
Мертвий Байрак, драма, 4 дії	35
Винахід,	25
Остання ніч у польській тюрмі	25
У пазурах російського Чека	25

ОТОМАН В ЦЕБРОВИ	15
ШКАВІСТЬ	05
ЗІЛІЯ ХЛОПЦЕ	10
НЕВДАЛИЯ ІСПИТ, на 1 дію	15
ДЯК УЧИТЕЛЕМ, на 1 дію	15
ЧЕРА	05
НЕ ЗАБУЛИ, на одну дію	15
ПЕРШЕ ГОЛЕННЯ, на 1 дію	15

ПРОМІСІ ПУБЛІКАЦІО СО.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Зробити для себе добро, а нам похвалу. Заплатити похвалу свого дову за "Точило", але тепер, за раз, — то решту вам подаруємо.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шлите до:

ПРОМІСІ ПУБЛІКАЦІО COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

—Щоб народ вічно був і щим, нічого не знав, був безсильним і вічним похипачем у других народів, — то вчить його чужою мовою або, не вчить нічого. — Борис Гринченко

ХОЧЕМО УСЕ МАТИ,
І ВСЕ МИ БИ МАЛИ,
КОЛИ Б ПРО ТЕ, ЩО ХОЧЕМ,
ВСІ ШИРО ПОДАЛИ. —С.М.Д.

—Присилайте адреси своїх знайомих а ми вишлемо їм окказе "Точило".

—"Точило" на рік в Канаді і для Америки та Бразилії коштує доллара.

—Як відгадати хто кілько років має та коротого місяця родився 5 цит.

—Як відгадати невідомі числа 5 цит.

—Станьте членом Товариства Вільного Слова "Кузня" і дискусуйте що хочете до "Точила" через шпіль рік. Шпільна вкладка лише 1 долар.

—За зміну адреси числимо 10 цит.

—На кредит "Точило" більше нікому не висилается. За "Точило" від тепер все треба платити наперед.

—З кожною дописею я посилав для славного "Точила" на масний шмір. —Не вільно стерати або замазувати своє ім'я і адресу на паліці "Точила", бо тоді редакція не знає від кого "Точило" завернулося й не знає кого виписати з листів.

—Безіменних дописей не міститься.

—Наш клич: Настя понад все!

—Хто "Точило" не читав, — Дуже сумний виглядає.

СЕКРЕТ МУЖЕСЬКОЇ СИЛИ ЧИСЛО 80.

● Природний спосіб, як набути силу без ліків. Це є тайна якого відкриття, яку кожний повинен мати для свого власного добра, для свого власного здоров'я. Кожний може мати силу молодий і раїти життя до самої глибокої старості. Ціле поучіння коштує всього долар. Ця оферта добра лише на короткий час. Користайте з нагод й замовляйте цей дорогий сирекрет ще НИНІ.
ТОЧІЛО ПУБЛІКАЦІО COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

МОЇ ДІТИ

Мої діти повинні читати оці українські книжки, щоб могли розвиватися духовно та стали добрими і характерними — для потіхи своїх родичів і великого українського народу. Я ще ним посилав за цими книжками, для своїх діточок:

ТОЧІЛО ПУБЛІКАЦІО СО.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

АКТИВНЕ ЖИТТЯ

В здоровому тілі — здорова душа. Щоб тіло було здорове, то потрібно руху, вправи. Чим скорше роблять мускули, тим скорше людина думає, діє. Для живовання розумних, скоро думачих й здорових думачих, характерних людей, — то кочиво й вправи і науки.

Кожного місяця діти повинні відграти одну з нижніх діточих пєс.

ПЕРШІ ВОЛОСКИ, на 1 дію 15

ОЛЕСЯ, історична пєса, на 2 дії 20

ЗАБАВА В ІСТОРІЮ, на 1 дію 15

ОТО РАЗ! — на одну дію 10

СЛАВКО В ТАРАПАТАХ, 15

КОСТЕВ ЗАТКИН, на 1 дію 15

ВИТАЙ ВЕСНО! — на 1 дію 15

ХИМЕРИ СЛАВКА, на 1 дію 15

ШТУКАРИ, на одну дію 05

ДЯКО-УЧИТЕЛЬ В ШКОЛІ, 10

НА ВАКАЦІЯХ, на 1 дію 15

КИЦЯ — БАБКА, на одну дію 10

● S-P-E-C-I-A-L S-E-R-V-I-C-E —

The Publishers of the *Grindstone Magazine* are glad to announce The Special Service to All Advertisers: Any orders or letters of inquiry The Advertiser may receive in Ukrainian, Polish, or Russian language will be translated by us into perfect English — same day as received — FREE of charge.

THE GRINDSTONE PUBLISHERS,
623 Selkirk Ave., Winnipeg

We are really looking after your business.

ЯК РОБИТИ ПУДІНГ

Взяти 5 фунтів кулеші, 2 горняти квасного молока, 1 фунт чісника, 3 фунти солонини, і 10 тунтів калини. То всьо зварити! Покраяти ниткою — і жерти!

У ПЕКАРНІ

—Хлопець: — Прошу дати мені бонхонець хліба.

Пекар: — Білого чи темного?

Хлопець: — Все одно, бо то для сліпого.

ПРИЧИНА

— Марійка вчиться тепер грати на скрипці

— Якже ж то, таж вона зовсім немукікальна, не має слуху ні трохи.

— Так, але має гарні рамена.

● ВАЖНЕ!!!

Просимо, конечно, наповнити цілу цю книжочку передплатниками, щоб веселе й смішне "Точило" зросло до 100 сторін або вишло до дещинкою — для добра, веселости й здоров'я великого українського народу.

● Веселість — це сонце в життю людини. Кожний повинен мати своє власне "Точило" і не позичати у других, бо цим нищить Видавництво. "Точило" мусить мати много читачів, щоб могло д'стати багато оілошене, бо лише оголошення удержують "Точило".

● Фабриканти річно призначають в самій Канаді поверх шість мільйонів доларів на спол оголошення, а ці ціни українські часопіси не д'стають навіть один процент з тих грошей. ЧОМУ? Тому, що мають замало передплатників, читачів. — Наша сила в нас самих. Що як робим — таке маєм. Хай не буде ні одного українця без славного "ТОЧИЛА"!

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОЯВИЛИСЬ

На днях появилися нові англійські книжки, справлені і видані просвітним Видавництвом "Промінь".

Англійські часопіси подають надзвичайно похвальні рецензії про понише згадані книжки, які кожний українець також повинен прочитати:

"Дрім Великий", 230 сторін, ціна	\$1.00
"Кенід'ян Сонг Лірикс"	.50
"Українаїн Мадонна",	.15
"Ловв Трилс", (про любов)	.15
"Гарц Ефлім", повість	.75
"Ондер Де Бенер оф Джостис"	1.50
"Тестид Ірс"	.15

Замовляти у "Проміні" під числом: 623 Селкірк Аве., Вінніпег, Ман. Канада.

"ТОЧИЛО", СІЧЕНЬ, 1941. ВКІ 12.

НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІ



Робимо з малих фотографій — великі! Робимо зі старих фотографій - нові! Робимо портрети; перемальовуємо, побільшуємо і Кольоруємо всякі фотографії. Також виробляємо по 25 центів / рольку фільмів і всі образці з неї. — Вам оплатиться мати шонайкращі фотографії за малою оплатою.

PLAZA PHOTO STUDIO

591 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

NEW BOOKS — JUST RELEASED

Dream Valley — 230 pages, illustrated.....	\$1.00
Love Thrills — 36 pages.....	.15
Forming The Habit of Work, — 36 pages.....	.15
Madonna, — Canadian pioneers, 34 pages.....	.15
Canadian Song Lyrics, — 66 pages.....	.50
Own Sugar Making at Home.....	.50
Ukrainian Question, by Dr. M. I. Mandryka.....	.25
How To Raise Mushrooms.....	.15
Hearts Aflame, by Anne Sawyer, a novel.....	1.00
Under The Banner of Justice (in print).....	1.50

TOCHYLO PUBLISHING CO.

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man., Canada

ХТО бажає робити від 50 доларів до 500 доларів місячно, в себе вдома, то ще сьогодні повинен замовити собі українську книжку за долара, в якій є вірне почування як плекати новий рід рослини для пожитку, на який ВСЕ й всюди є великий попит. Ліпше поплатити заняття ніж плекання пшениці. Цю рослину можна плекати всюди, не робить ріжниця де ви є. Шліть ще нині за книжкою, робіть гроші і майте стале поплатне заняття.

NEW BOOKS — NOVELTIES.
591-11 Winnipeg, Manitoba, Canada

НЕБУВАЛА НАГОДА!

Такої нагоди більше ніколи не буде. Маєте нагоду заощадити собі половину грошей. — Вишліть впрост до редакції "Точило" половину свого старого — довгу за "Точило", — то другу половину вашого довгу Вам подаруємо.

Ця нагода добра, як зараз напишете до редакції "Точило", або як зараз вишліть половину свого старого довгу.

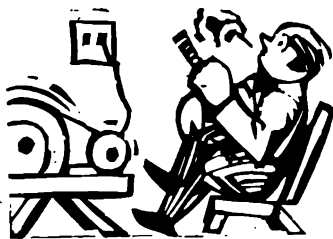
Не дпропустіть цієї нагоди, а заощадите собі половину грошей. Коли опустите цю нагоду, то заплатите цілий довг з коштами колектів.

ХТО відізвається зараз, — то ще одержить "Точило" ДАРОМ на цілий рік.

ВІДОЗВА ДО УКРАЇНЦІВ



Минулими роками —
Щоби крутилось "Точило",
Нераз редакторів
Аж в голові морочило.

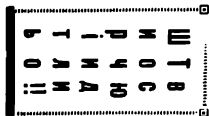


Всі зробить, щоб ось так,
Щасливо з Новим Роком —
Не редактором крутилось,
Але, електричним током!



ЯК ПИТИ МОЛОКО?

Молоко треба пити маленькими ковтками або ложкою. В великих мірках молоко творить у шлунок великі шматки сиру, який дуже тяжко перетравлювати. Молоко можна пити, як воду. Але випите дуже малими мірками кожний шлунок добре травить.



ТРАНСКОНА, МАН.

Чоловіка свого маю,
А з другими все брикаю.
Дітей в мене нема много,
Чоловік мій до нічого.

В мене дочка ще маленька,
А я собі моц пустенька;
Бутлегерів усіх знаю,
В Чайнамена в бень-го граю.
Ще й в дома не ночую,
Усіх люблю і шаную.
Помагаю чим лиш можу,
Господина я все гожа.

Окуляри всегда ношу,
Подарунків від всіх прошу;
Двадцять третього мая, тут,
Старий вуйко — як хомут,
Потім другий з гари скочив,
Вином з батлі наморочив;
Про це муж мій, він не знає,
В ночі робить, заробляє.

А я собі пацієнти.
В Вінніпегу адієнти,
Коли хочу, все справляю,
Бо натуру з рилом маю.
Хоч Транскона вся трясється,
Хоч коханки всі листяться,
І хоч Геллик злосний дуже,
Нічо мені не поможє.

Бо я гріхи поважаю,
Що дня більше їх складаю,
І гуляю, поки сили,
Бо так мама вчила.

ДЗЕНЬ—ГО

● **НОВА КНИЖКА** — "ДУМИ І ПІСНИ" написані в Канаді В. Тулєнстром. Книжка що лиш вийшла з друку. Ціна 25 ц. Замовляйте в Видавництві Точило.

● **ГЕЛІ** Вам вже час писати гроші за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-РО

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

● **САМІТНІ!** — Пощо бути самітним або самітною? Станьте членом нашого довірочного матримоніального Клубу. В нас є заможні члени ріжного віку. Інформації і опис лише 10ц. Для жінщин вписове — даром.

P. O. BOX 121 — REGINA, SASK.

ХОР Л. У. М. (ЛЮБИТЕЛІ УКР. МУЗИКИ)

ПІД ПРОВОДОМ МИХ. БОРИСИКА (Члени Хору складаються зі сил різних товариств: як, з Елмуда, Ст. Боніфас, Бруклендс, Транскона, Поїнт Доуглас, Форт Рудж, Вінніпегу).

● Починаючи з 1-им місяцем, диспозадам, часто будуть виставлятися оперети в такому порядку:

Листопад — "НАТАЛКА ПОЛТАВКА".
Грудень — "Дозин Дочка на Відданню".
Січень — "Ой Не Ходи Грошо".
Лютий — "Юршоморці" і "Трійка Гільтаів".
Березень — "Назар Стодола" з "Вечерницями".
Квітень — "Запорожець за Дунаєм".
Травень — "Майська Ніч".

Сфайт за оголошеннями в часописях, коли і ДЕ будуть виставлятися. Товариства, котрі бажать мати ці вистави в їх Товаристві — хай зголосяться до Хору Л. У. М., 667 Флора Авеню. — Дохід призначений на Червоний Хрест. Рівнож дається серйозно концертні на піддержання ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ. Не опустіть на одній виставі, щоб Хор Л. У. М. мав охоту до дальшої праці.



ДРУКУЄТЬСЯ

АНТОЛОГІЯ УКРАїнСЬКОГО ПИСЬМЕНСТВА В КАНАДІ

Всі, що пишуть, творять, повинні бути в цій книзі. Книга буде окрашена фотографіями канадських письменників життєписами і вибраними творами авторів. Коли ви щодня пишете, а ще не прислали своєї фотографії і життєпису, то зробить це зараз, а то лиши-ть-ся позаду.

ХОЧЕТЕ ПУКНУТИ

Від сміху? Хочете кочатись по землі всім діям від реготу, то ще нині замовте собі книжку під назвою: "ДОЗИН ГОЛИХ" за 15ц.

Другою новою книжкою, повною сміху є: "СТАРІЙ КАВАЛІР" Ціна 15ц. Зацтовляйте в "Точилі".

РЕВМАТИЗМ

● Число 10А. Не терпіть біль ще на ревматизм. Побудуйтеся його раз на все — нехотівим простям, домашнім способом. Кожний може це легко зробити собі вдома. Це є найліпший і найпрактичніший спосіб усунення ревматизму без великих вида-тків. Ніколи не хибас, все діас, і дійсно помагас та усувас цілком-вито всі боли, про що всімлі рече-чимо. Дійсну полекшу одержите за першим разом, а до кількох тижнів цілком побудетеся рев-матичних боли. Ціле поучення коштує всего лише — \$2.00.

BY ANDREW BUTFLY
2681 - B., Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Shaver" острить бритви і "сифті рійзорс" за двома-тремя потягами по ляску. Пощо лійкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гадке гарне, лясце. Стане на кілька років. Ціна 25ц.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ФОКСФОРД, САСК.

Желаю, щоб в цім році То-чило мало якнайбільше перед-платників і щоб мало спромогу виходити. не-місячно, а тижне-во. — Це є ширі желання широго українця. Про тижневник ми давно думали, але через лю-дей, що люблять чужу кривду, ми ще не в силі, цього докона-ти. — Коли кожний читач То-чила придбас нових платних передплатників, тоді певно, що зможемо видавати Точило що тижня. Всі до веселости!

—ОО—

ГОЛДЕН, АЛТА.

П. Стушка записали в буль-шинки. Навіть піл не помагас, що там перебуває,— чоловік однаково схибив, бо лабятий диявол заліз в нього так глу-боко, що навіть кропилом, ні св'ячесною водою не виженеш.

—ОО—

ВАТСОН, САСК.

Тут людям не до сміху, а властиво дівчатам, котрі мали хлопців і тішилися ними. Те-пер їх хлопці покинули, пішли до других, і тому кожна ма-донна в великім смутку.

Фармар має фенц на худо-бу, коні, свині. Кожна дівчина повинна мати фенц на свого хлопця, обгородити його, щоб не брикав моцно. Тоді не по-трібно боятися, що хлопець її покине. Зі загороди хлопця не випускати аж до слюбу. Пров-

чити тих лайдаків, щоб дармо з дівчатами не бавилися!

Кожна зужила досить сма-ровидла, то повинна бути вже мудра!

—ОО—

ГАЛИЧ, МАН.

Старий у нас є мучитель, Фордик гару має. На музики завжди їздить, і ледві гуляє.

Дівки його не "лаїкують", Бо скупий до біса; І я вірю, що ще в життю Ніколи не мав "кіса."

По дорозі всюди стає, Людей в фордик пхає, А потому всім про гроші Моцно докучає.

Щоб всі вони, газоліну, Йому заплатили!... От такий є в нас пур-фесор, Файний гопадрила...

—ОО—

ГРЕНДВЮ, МАН.

У нас погана новина, Ганька з Лиса знає, Хоч гарна собі злізчина, З гефбрідом брикає.

Перебрала всіх тув хлопців, Ніхто їй не хоче; Тепер в дома сидить тихо, І вічно дівочить. —Степан

Третина всіх фабричних виробів в 1880 році була ціл-ковито не знана й не чувана.

Хатні мухи летять зі ско-рістю шість стіп або 72 цали на секунду.

Огріті або розпечені ця-ки при забиванню у плас-товану стіну — не рззтріскують плястер.

● ДОПИС: з Америки бу-дуть всі поміщені в слідуючій Точилі. Збирайте много перед-платників, хай Точило росте!



ВСІ РАЗОМІ

Присилайте свої власні видамані веселі вірші; жарти; оповідання; пінгоди; комедії, рисунки, казки, сатиру, байки, новелі, пов'сти, піс-ні укр. і англійські, загадки, від-чати, розвідки, драми, монолог-и, діялюги, діточі представле-ння, переклади, і все що маєте, в ми видамо книжкою. За добрий матеріал платимо добре.

MADE BOOKS AND NOVELTIES
2681 - B., Winnipeg, Man., Canada

КАЖУТЬ НА ВСІ ГУЗИКИ

КАЖУТЬ, ЩО: — комуністи видали на мімеографі летючку, в котрій називають всіх гнилею, живими зрадниками, лабаїцями, фашистами та всякими огидними словами тих, котрі тепер видають Народню Газету.

ЩО комуністи в цій летючці поучають своїх Сталінових лизунів, щоб газету не брали. Не читали, не платили за неї, а завертали неоплачену назад до редакції.

ЩО герої від вікон вибивають

Як терпите болі РЕВМАТИЗМУ



Зашліть до нас це оголошення, то дістанете 75ц. пачку даром.

В Сиракуз, Нью Йорку, винайдемо домашній лік, Делано, проти Ревматичних болів, про який говорять сотки людей, що помагас. Много заявляють, що по кілька днів нім ужиттю болі і терпіня сезають, коли інші средства були безуспішними.

Пан Делано пише: Щоб помочи терплячим на болі ревматичні, хоч би як задавлені,— я радо вишлю 75ц. пачку даром, якщо ви ще не пробували мого лічення. Пробна пачка даром, яка переконає вас про вартість ліку. Коли пробна пачка поможе вам, то з певністю що скажете про це другим людям. Вишліть це оголошення і зашліть до нас зі своїм іням і адресою. Може те заслати 10ц. марками, як бажаєте, на оплату пересилки. Адреса:

**F. H. Delano, Dept. 1984-B,
455 Craig St. W., Montreal, Que**

Даром — на Ревматичні болі і терпіня.

УВАГА: Це с чесна, отверта, дійсна оферта для всіх терплячих на ревматичні болі.

у Робітничім Домі вікна, вважає себе так великим героєм, от далі комуністи будуть лезти попід хати та зєбрати жертви на нього за вот таке моц славіє діло!

ЩО М-н. Дрика дуже моцно забуває приходить на збори Тов. Укр. Культури, бо що середі не видно його навіть через Супер-Телескоп Точила.

ЩО дячисько з одного Собору дуже розбавився так моцно, що аж баба вдуріла, лишає дім, діти і мужа та ходить до дячиська як ніч так день, аж проти цього єрей злосний на всі гузики.

ЩО Захват Рійчук тепер ходить на пальцях, мов літає на крилах, так йому тепер легко в Нар. Газеті.

ЩО Махинрид страх страшенно гепав жіночок за те, що ходили до Точила за дарунком на базар, а точильник подарував Точило на цілий рік тому, хто його виграс.

ЩО Міхин Дриг так палить у, своїм новім 'будиньку', що аж сніг стопився і вода стала по цілм даху. Тепер хоче заводити рибу, породи оселєдів.

ЩО парафіяне моцно злосні, що Махай Дригис покрутив електричні драти попід своє ліжко — і ще змерз.

ЩО Міхен Дридт каже, що ще купити одного гавза на славне Точило. Гут Бой!

ЩО Запомогове Тов. св. Николая, котре хруні розбили на много частей, тепер хоче зростися і бути знову одним сильним Брацтвом — без тих людців, що нанесли йому стільки даремних процесів.

ЩО одні редахтрі зєстав біг фіш, бо редагує Нар. і Фар.

ЩО Точило каже, що Будник є гут бой!

ЩО Федун взагалі нічого не читає. Ту бед!

ЩО Дубчак щодня видить як в Стайнички стіна холіється. Бай галі! Варум?

ЩО Май Хон Дріт благословив порядно псіх жінок, що

читають славне Точило,— навіть каже, що й сам запрумерує собі, Точило, і то з корбою — комплит!

ЩО Шуррр Нейко зі своєю новою бабіншо купує гавза на 'фул-спід', бо це одинокий спосіб на гроші. Навіть думає про 20 тисяч сир і курацію взяти.

ЩО Нудер Цишин аж розпороквся, бо дуже йому на тім стоїть, що Дорошук собі стоїть.

ІВАН МЕЛЬНИК
● Увіяє лекції музики на піяно, вчить Теорію і Гармонію Музики по уміркованій ціні. Заходіть до:
453 McGregor Street



"SHOPPING SERVICE"

If You Want Something Special.

Are you looking for something different in gifts — hard to get books — special machinery — hobby requirements — or perhaps something confidential?

"Shopping Service" can help you get what your heart desires. Our specialized, personal service is at your call. Be sure to give full details as to what you require, the price you want to pay and any other information which may be necessary, we do the rest.

Our service charge is 10%. All enquiries are treated confidentially. All letters will be answered providing a stamped and addressed envelope is enclosed.

MACROUCH AGENCIES

Commission Agents

Winnipeg, Manitoba, Canada

"ТОЧИЛО", СІЧЕНЬ, 1941. Ч. 1.

ТИКЕТИ НА РОЛЬКАХ

Тепер вже можете дістати у нас всякого рода тикети на рольках з друком вашого товариства, або з друком ядовито до ваших потреб. Кожий тикет є номерований, з іменем товариства, передзвонюваний, легко віддирається. Рольку тикети можна бабути в кольорах: синій білі, рожеві, зелені, жовті. Ціна за пересилкою, за 1000, \$1.50; 2000 за \$2.50; 5000 за \$4.75.



ХТО МАЄ ГОЛОВУ

Той робить гроші. Коли бабасте робити 50 до 500 доларів місячно, в себе, вдома, на своїй власній землі, то ще ніни замовте собі українську книжку за доларя, в якій є вірне поучення як плекати новий рід рослин для їди, на який все і всюди є великий попит. Поплатіть заняття ніж пишениця. Цю рослину можете плекати всюди, не робить ріжниць де ви є. Шліть \$1, ще ніни за книжкою і робить гроші! Майте сталі, полатіть заняття оплатитися зайди до нас.

Рисув є малює, нехай тепер не дармує. Приймасмо але і добре рисовані або малювані олівцем рисунки. Купуємо всякі рисунки і малюнки і сміховники в образах (ком кс).
TOSCHLO PUBL. CO., 625 BELLEVUE AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

ШИПЕНЗІ, АЛТА.

ПРО ДЖА ЖЕРЕ МНОГО

У Канаді вже він довго.
В Краю жінку має,
А тут собі молодіці
Геть, всі заціпає.

Через нього в Іспас, Алта.
З жінкою розстався,
Іван Гордий, бо там Гандрий
Довго заваджався.

В Сода Лийку, правду кажу,
З'явилась дитина,
І Ужківський, Гонофрейо
Знає про причину.

Тепер дяк той, Жере Много,
В Шипензі є ніни,
До всіх жінок загощає,
І, робить кирині.

Ще й до того судить много,
Язиком махає.
Бо в голові все порожньо,
А він — не знає. —ЛОПІ

НОВА СКОШІЯ

Від д. Н. Семонюка одержали 2 передплати, і 1 від нього самого. Коли б 37 людей не читали одно Точило, а кожний мав своє власне, то Точило було б велике, на 500 сторін! Кожний зробить так як д. Семонюк, приєднує передплатників, а побачите, що Точило стане денником! — Ред.

—ОО—

АЙТУНА, САСК.

Кара божа тут! Одна широкка бабисько не пильнує своїх дітей, але чужих. Зветься: С. Цучка. Має просвітний клуб язико-махайлів, а дочка Джийн помагас. Через таких грішниць знов може бути посуха в цілім Саскачессані.

—ОО—

КОПЕРНІК, АЛТА.

Тут самі мудрі! Дурного зі свічкою не знайдеш, (хіба зі смолоскипом). Касують свята, гуляють, женяться від Різдва до Богородиці; в Бога не вірять. На своє плюють, а чуже лижуть. Вот кацапи!

НОРМА, АЛТА.

Джуван Зузюк моц шасливий,
Супрайз парті має,
Ще й до того про дохтіра
З Вегревил памятає.

Подарунки зготовили,
Щоб 'му доручити,
Сімдесятку на годинник,
Щоб 'вист-воч' купити.

Його пані, то верітку
Якусь з клоца дали,
А потому чай із шумом
Усі попивали.

І гуляли, і скакали,
Земля з дощем стала,
І верітка під колеса
Нешасливо впаля.

Що все добре, то є добре,
Нема що казати,
Але простих людей треба
Таки за людей — мати. —29

В—І—Д—Г—О—М—І—Н

Незалежний місячник для всіх. Містить цікаві матеріали. Виходить кожного місяця, і коштує в Канаді всего лише 1 долар на рік; в Америці 1.25. Подпиноке число 10 центів. Цей журнал повинен знаходитися в кожній українській хаті. Шліть свою передплату ще нині до:

VIDHOMIN

391 Tweed Ave., Winnipeg, Man., Canada

ПОРАДИ ДАРОМ

Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уїлїсемо — даром. Одинокє українське заведедє до ваших усьлуг.

ST ANDREW'S SUPPLY
3651 - B, Winnipeg, Man., Canada

● Шість місяців будемо виснажити "Точило" даром для одного у кожній місцевості, хто прише нам свої імена і адреси людей зі свого міста або колонії. Присилайте адреси людей і зазначте чим хто є, чим займається.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думачюх людєй 50ц. на рік. Виходить місячно. (Квас. ч. 10ц.)
THE NEW ERA PUBL. CO.
Box 282 Canora, Sask.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Instantaneous Hits: "The Only Rose" and "Yes Cannot Stop My Heart."
Price 50c each, postpaid.

НЕ СМІЙТЕ НА ПЕЧІ

Будьте діяльними! Продавайте "Точило" всюди, в зимі і в літі кожному! Таоді здоровля! Не-рїть сміх хай ніде не буде ні одного українця без смішного "Точила". Заовяляйте НИНІ!
TOSCHLO PUBLICATION CO.
625 Bellevue Ave., Winnipeg, Man.

НОВІ РОВЕРИ (БІЦИКЛИ)

масмо на продаж по уміркованій ціні. Також уживані. Направляємо ровери і масмо всі частини до ровер в (байсиклі). У за скору услугу румино у всякій потреби заходіть до:

WOMAN'S BICYCLE SHOP
885 Flora Avenue, — Winnipeg, Man.

● Подаетмо до ласкавого відома, що нашим представником в Саск. І Альберту є л. І. М. Москалик. Просинчо відосилитися до нього з повним довірєм у справі нових і старих передплат. —Владимирно "Точило".

J. M. MOSKALYK,
MAYFAIR, SASK.

STOP BLUES WITH LAUGHTER



You can start a comedy party by playing this new "BURLESQUE CARD GAME". No game, act, story, movie or circus, has ever presented so much mirth and fun as we have packed into this new game that is being played all over the country. Some people have ordered and re-ordered it 3 or 4 times because they were stolen, sold or gave away the one they had bought for themselves in handsome case. **ORRAT FOR A GIFT. Post paid. 1.50**



A PARADISE OF YOUR OWN
Here is a spare time business and hobby that requires no capital. You can GROW in your home, miniature (small) 'Succulent' plants and apple trees a few inches high, that blossom and bear perfect fruit. The mystery of growing fruit and other miniature trees has been a closely guarded secret for centuries. This is a fascinating business, and properly handled can give you an income for life. The secret and simple instructions will be sent for. **40**



SAVE — BY MAIL — SAVE!
Every woman and girl should reduce her expenses and buy her Dress, Hosiery and Linen by Mail and save money. We ship anywhere. **JUST** send us the size, color and style of dress, hose or any article you desire, and the approximate price you wish to pay for, and we'll ship it to you immediately. Exchanges allowed. House dresses from \$1.00 to \$3.00. Style dresses from \$2.00 to \$7.00, and up — including delivery charges. By buying your wearing apparel from us you **SAVE** money. Give us a trial. Send your order **TODAY.**



BEAUTIFUL RAINBOW
Rainbow Pencil that writes with all the colors of the rainbow. Useful, practical, beautiful pencil to write your love letters with, etc. Each, post paid. **10**



HAVE — SWEETHEART, PEN — PAID the World over. Club paper and list of members only. **25**



WONDER LEAF
Lives on Air. No earth or water needed. Grows anywhere. Amazing Beautical Seed. Each, prepaid. **25**



A QUIET SLEEP
I.— Sleeplessness easily conquered. Asthma sufferers will enjoy easy breathing and have a restful night. **FXDQ, per package. 35**



REMOVE THE CAUSE
Conquer Fear, Worry, Misfortune, Pain, Poverty. Don't experiment! Information. **10**



PINE NUGGETS
Pine Scented, Delightful Fragrance of Pine Needles imparts a Forest-Pine Fragrance when scattered through the house. Place under Pillow — Insures a quiet sleep. Ease, Asthma, Coughing. Put among clothing, stored clothes, and blankets. Moths flee from its invigorating odor. **25**



EDUCATION AT HOME



Educate yourself at home during your spare time by reading the following books, all of which contain interesting and useful information. — **HUNTING AND TRAPPING GUIDE.** A practical manual of instruction in the art of Hunting, Trapping and Fishing. Every man and boy interested in these ever popular sports can learn many valuable ideas from the reading of this valuable booklet. Illustrated, and written in such a manner that all points are made clear and understandable. Per copy, post paid. **50**



RELIABLE COIN AND STAMP GUIDE
PUSH Many a young fortune lies dormant among the letters or documents in some old trunk or box in the attic. Learn the value of these old coins and stamps. Turn them into real money, and laugh at hard times. This book gives you the information you need to order to get started. Only. **50**



UKRAINIAN TYPE
For hand composition, 8c. per pound. Only 60 lb. Ponto are sold. (We can also supply Russian type).
12 pt. Ukrainian Type, 50-lb. Complete Font **\$42.50**
10 pt. Ukrainian, 50-lb. Post. **43.50**
8 pt. Ukrainian type, 50-lb. Post. **43.50**
12 pt. Ukrainian Type, 50-lb. Post. **43.50**
10 pt. Ukrainian, 50-lb. Post. **43.50**
In light or black face, 18, 24 and 30 point, are supplied in black face only. — P. O. B. Winnipeg.
English Type setting in any point from Five and a half to 72 point, in 50-lb. lots only.



GAY PRODUCTS
3651 - B., Winnipeg, Man., Canada.

ДІВЧАТА! ЖЕНЩИНИ!

За гарними, добрими й танцювими сукнічками, панчошками, і т. д. заходіть до:

QUEBEC STYLE NOFTE

567 Sallark Ave.

(Висилаємо на кофону)

● **ЖЕНІТЬСЯ!** — 3 Відповідно дівчинку або жінку. Многі українські дівчат і жінки є членами нашого клубу. Дочки фермерів, вдовичі з маєтком, фармами, і т. п. Деякі багаті. ОПИС 10ц. Довірочно. Жінки вписуються даром.

Canadian Correspondence Club
Box 128, Calgary, Alta.

● **ВСІ ІЗДІИ**

За добрими новими татрами спитайте до:

HIGGINS TIRE SERVICE

1064 HIGGINS AVE., WINNIPEG

Також масно уживані татри на продаж. Всі татри, нові або уживані по уміркованій ціні. Вам опитатися зайти до нас. — **НАПРАВЛЯМО ТАТРИ** — Совісна, шора й чесна обслуга. Фрід Патала, власитель.

ГІРСЬКЕ КОРИННЯ

Успішно усуває болі в жолудку, напіння в кишках, запори, біль піл грудьми, в боках, простуду, будає силу, лас апетит, чистить кров, і є необхідним природним лком в кожній хаті. Много подяк. Одна пачка з пересилкою — **1.35**

ST ANDREWS SUPPLY
3651 - B., Winnipeg, Man., Canada

ПРОСТУДА

● є найбільшим ворогом людини, бо псує легкі, кров і є причиною ревматизму. Хто терпить на болі ревматизму або змерзає в зимі, то повинен носити зі собою чудовинахід, кишеньковий огрівач, від якого не змерзне хоч би як зимно, а буде чутися теплим і живим. Огрівач дер жите тепло 12 годин за одним наповненням і ложечки плину. Неоцінений винахід для всіх терплячих на ревматизм, для всіх, що змерзають, та для всіх іздуців.

MADE BOOKS AND NOVELTIES
3651 - B., Winnipeg, Man., Canada

КАНАДІЙСЬКІ Радіові Батерії "Б", на яких заощадите гроші



Коли шукаєте за довго-
тривалими, з більшою
силою, і більшими годи-
нами усилити за видаток
одного долара, — то ви-
бирайте одну з двох
всюдні знайомих понині і-
люстрованих батерій.

ЧИСЛО 836 (позиче)
"Еверед" батерії "Б" є будовани
словами. Вони служать
довше, бо ця одинока
будова не має в собі
марного порожнього міс-
ця, а кожний ціль ба-
терії все працює і дає
силу.

ЧИСЛО 385 (на право)
Ця, великого розміру
"Еверед" батерія "Б" (Ч. 385) є
вашим найліпшим куп-
ном, бо є довго-трива-
лою, і більше сил дає-
ною. **\$3.85**

Вибирайте середньої величини "ЕВЕРЕД - LAYERBILT" батерію "Б" (Ч. 385). Мало коштів а довго служать в радіях з 4 або 5 тобами. Рівнож вигідні для всіх нових радіо з 1.4 вольтами.



CANADIAN NATIONAL CARBON COMPANY LIMITED
Halifax Montreal TORONTO Winnipeg Vancouver

EVEREADY

"SUPER - LAYERBILT",
РАДІО БАТЕРІЙ "Б"

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?

Рисує або малює, той має ша-
сті! Купуйте всякі рисунки і
малюнки і фотографічні знімки.
Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на ба-
жання — звертаємо. Залучити на
почтову пересилку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Belfair Ave., Winnipeg, Man.

СТОРОНА 20

ВСІ ІЗДАННЯ

За добрими вилами таграми
співати до:

HIGGINS TIRE SERVICE

100, 1100000 AVE. WILMINGTON

Також маємо уживані тагри на
продаж. Всі тагри, нові або у-
жигані по умірований ціні. Вам
оплатитись зайти до нас.
НАПРАВЛЕННЯ ТАГРИ
Своїм, швидко й чесна обслу-
га. Фрид Патоло, власник

Телефон: 55-202

ДР. М. КАНЧІР
ДЕНТИСТ

615 Селкірк Аве.

Вінніпег

НОВІ КНИЖКИ

Для Радних	—	—	—	—	35
Тайни Життя	—	—	—	—	25
52 Тайни, — варто знати	—	—	—	—	25
Тайни краси	—	—	—	—	25
Зріановажене життя	—	—	—	—	25
Київ і Рим	—	—	—	—	25
Сантає день	—	—	—	—	25
Як дістати чого бажає	—	—	—	—	25
Вона і Я	—	—	—	—	25
На Чужині	—	—	—	—	25
Лише для бабів	—	—	—	—	10
Розбийки	—	—	—	—	10
Поради про кохання	—	—	—	—	25
Штукки	—	—	—	—	10
Щасливе подружжя	—	—	—	—	25
Як стати багатим	—	—	—	—	25
Як забезпечитись на старі літа	—	—	—	—	05
Як все бути здоровим	—	—	—	—	15
Як позискати любови	—	—	—	—	20
Як прикрувати кого хочете	—	—	—	—	25
Як прикрувати дівчину	—	—	—	—	25
Як ворожити картами	—	—	—	—	10
Магічне мистецтво	—	—	—	—	80
ДУМИ і ПІСНІ, В. Тулевітші	—	—	—	—	25
Як ворожити з горнятка чаю	—	—	—	—	25
Чим я буду?	—	—	—	—	10
Літературний Сніх	—	—	—	—	35
Видзор готель	—	—	—	—	10
Кохання	—	—	—	—	25
Олеся, повість з козацьких часів	—	—	—	—	20
Факти про попу	—	—	—	—	05
Календар Точило за рік 1934	—	—	—	—	25
Календар Точило за рік 1935	—	—	—	—	25
Календар Точило за рік 1937	—	—	—	—	25
Річник Точило за роки: 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939 і за рік 1940. Один 1.75 Бирюба за волю, 5 чисел, і за 25	—	—	—	—	25

МОЇ ДІТИ

Мої діти повинні читати ці у- кравніські книжки, щоб мої діти роз- сміялись душою та стали добрими і характерними — для потіх сміху родичів і великого українського на- роду. Я ще ним послано за цими книжками для своїх діток:	
ШЛЯХІТНІ ХЛОПЦІ, опов.	05
ДЛЯ РІДНИХ ДІТЕЙ	40
РІВК В ТАРАПАТАХ, опов.	05
КНЯЗЕНКО ЗАБАВИ, опов.	15
ЛІСОВИЙ ОГОНЬ	15
БАЖАННЯ СЛАНКА, цікаве	05
В СТУДІЙ МАЙСТРА, гарне	10
ЛІВІ І КРИЛІ, ілюстроване	15
ЗАЛІТА-МУХА, казка, опов.	05
ЦІКАВІСТЬ, монольо	05
52 ТАПНІ, наука, розрада	25
ЧИМ Я БУДУ? поучаюче	10

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Belfair Ave., Winnipeg, Man.

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дя.
Захарчука. Артист-малера. Ціна 25с.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Belfair Ave., Winnipeg, Canada